

## IBM Emptoris Contract Management on Cloud

Käyttöehdot (ToU-ehdot) koostuvat tästä asiakirjasta IBM:n käyttöehdot – SaaS-tuotteita koskevat ehdot (SaaS-tuotteita koskevat ehdot) ja asiakirjasta IBM:n käyttöehdot – Yleiset ehdot (Yleiset ehdot), joka on saatavana seuraavasta URL-osoitteesta: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Mahdollisissa ristiriitatilanteissa SaaS-tuotteita koskevat ehdot ovat etusijalla Yleisiin ehtoihin nähden. Asiakas hyväksyy ToU-ehdot tilaamalla tai ottamalla käyttöön IBM SaaS -tuotteen.

ToU-ehtoja koskevat soveltuvin osin IBM:n kansainvälisen Passport Advantage -sopimuksen, IBM:n kansainvälisen Passport Advantage Express -sopimuksen tai IBM:n kansainvälisen valikoituja IBM Software as a Service (SaaS) -tuotteita koskevan sopimuksen (Sopimus) ehdot, jotka yhdessä ToU-ehtojen kanssa muodostavat kokonaissopimuksen.

### 1. IBM SaaS

Nämä SaaS-tuotteita koskevat ehdot koskevat seuraavia IBM SaaS -tuotteita:

- IBM Emptoris Contract Management on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side Premium on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side Premium on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Contract Management for Commercial Banking Agreements on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management for Commercial Banking Agreements Read Only
- IBM Emptoris Contract Management for Commercial Banking Agreements on Cloud for Non-Production Environment

### 2. Maksujen mittayksiköt

IBM SaaS -tuotteen myynnissä sovelletaan yhtä seuraavista mittayksiköistä Sopimusasiakirjassa määritetyllä tavalla:

- Valtuutettu käyttäjä** on mittayksikkö, jonka mukaan IBM SaaS -tuotteen voi hankkia. Valtuutettu käyttäjä on yksittäinen henkilö, jolle myönnetään IBM SaaS -tuotteen käyttöoikeus. Asiakkaan tulee hankkia erillinen, nimetty käyttöoikeus kullekin Valtuutetulle käyttäjälle, joka suoraan tai epäsuorasti (esimerkiksi kanavointiohjelman tai -laitteen taikka sovelluspalvelimen välityksellä) käyttää IBM SaaS -tuotetta millä tahansa tavalla Asiakkaan Käyttölupatodistuksessa (PoE) tai Sopimusasiakirjassa määritetyn mittauskauden aikana. Valtuutetun käyttäjän käyttöoikeus on henkilökohtainen, eikä sitä saa luovuttaa muiden käyttöön. Valtuutetun käyttäjän käyttöoikeutta ei saa myöskään siirtää muutoin kuin silloin, kun Valtuutetun käyttäjän käyttöoikeus siirretään pysyvästi toiselle henkilölle.
- Ilmentymä** on mittayksikkö, jonka mukaan IBM SaaS -tuotteen voi hankkia. Ilmentymällä tarkoitetaan IBM SaaS -tuotteen tietyn kokoonpanon käyttöä. Kutakin käytettäväksi saatettavaa tai käytettävää IBM SaaS -tuotteen Ilmentymää varten on hankittava riittävä määrä käyttöoikeuksia Asiakkaan Käyttölupatodistuksessa (PoE) tai Sopimusasiakirjassa määritetyn mittauskauden ajaksi.

### 3. Maksut ja laskutus

IBM SaaS -tuotteesta perittävä maksu määritetään Sopimusasiakirjassa.

#### 3.1 Osittaiset kuukausimaksut

Sopimusasiakirjassa määritetty osittainen kuukausimaksu voidaan laskea suhteellisesti jaetun hinnan perusteella.

### 4. IBM SaaS -tuotteen Tilauskauden uusimisvaihtoehdot

IBM SaaS -tuotteen sopimuskausi alkaa päivänä, jolloin IBM ilmoittaa Asiakkaalle, että tämä voi käyttää Käyttölupatodistuksessa mainittua IBM SaaS -tuotetta. Käyttölupatodistuksessa määritetään, uusiutuuko IBM SaaS -tilaus automaattisesti, jatkuuko se jatkuvana käyttönä vai päättykö tilaus tilauskauden päättyessä.

Jos käytössä on automaattinen uusiutuminen, IBM SaaS -tilaus uusiutuu automaattisesti Käyttölupatodistuksessa määritetyn tilauskauden ajaksi, ellei Asiakas ilmoita kirjallisesti tilauksen uusimatta jättämisestä vähintään 90 päivää ennen tilauskauden päättymispäivämäärää.

Jos käytössä on jatkuva käyttö, IBM SaaS -tuote pysyy käytettävissä kuukausi kerrallaan, kunnes Asiakas ilmoittaa kirjallisesti tilauksen päättämisestä vähintään 90 päivää ennen haluttua päättämishetkeä. IBM SaaS -tuote pysyy käytössä sen kalenterikuukauden loppuun, jolloin kyseinen 90 päivän jakso päättyy.

### 5. Tekninen tuki

IBM SaaS -tuotteen teknistä tukea toimitetaan puhelimitse, sähköpostitse, verkon keskusteluryhmissä ja verkossa käytettävissä ongelmatilanteiden ilmoitusjärjestelmässä siitä lähtien, kun IBM on ilmoittanut Asiakkaalle, että IBM SaaS -tuote on käytettävissä. IBM:n teknisen tuen yhteydessä toimittamien laajennusten, päivitysten ja muun aineiston katsotaan olevan osa IBM SaaS -tuotetta, ja niihin sovelletaan näitä Käyttöehtoja. Tekninen tuki sisältyy IBM SaaS -tuotteeseen, eikä se ole saatavana erillisenä tuotteena.

Lisätietoja palveluajoista, sähköpostiosoitteista, verkossa käytettävästä ongelmatilanteiden ilmoitusjärjestelmästä sekä muista teknisen tuen viestintäkanavista ja -prosesseista on IBM Software as a Service Support Handbook -tukioppaassa.

IBM SaaS -tuotetta koskevissa tukipyynnöissä sovelletaan seuraavia vakavuustasoja:

Vakavuustaso	Vakavuustason määritelmä
1	Liiketoiminnan kannalta olennainen häiriö tai palvelun käyttökatko, esimerkiksi seuraavat: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tuotteen käyttö tai tuotteen avulla tehtävän työn jatkaminen ei onnistu kohtuullisin keinoin tuotantoilmentymässä.</li><li>• Tuotteen suojaus on murrettu.</li><li>• Järjestelmässä ilmenee tietojen vioittumista.</li><li>• Toimittaja ja ostaja eivät voi jättää tarjouksia (käyttöliittymän ja tuontitoiminnon avulla).</li><li>• Yksikään käyttäjä ei pysty laatimaan sopimuksia, tarkastelemaan sopimustekstejä, hyväksymään sopimuksia eikä solmimaan sopimuksia.</li><li>• Asiakkaan ostovelkojen ja pääkirjan välinen syöte ei tuota tiedostoa tai odotettua tulosta, mikä vaikuttaa asiakkaan kykyyn maksaa laskuja ilman tilapäisratkaisuja.</li></ul>
2	Merkittävä vaikutus liiketoimintaan, esimerkiksi seuraavat: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tuotteen keskeiset komponentit eivät toimi asianmukaisesti.</li><li>• Toimintatapa heikentää merkittävästi tuottavuutta.</li><li>• Käyttäjät eivät saa tapahtumiin liittyviä kutsuja.</li><li>• Sopimusten hyväksynnän käsittelyreitit ja säännöt toimivat virheellisesti.</li><li>• Tilauksen siirto toimittajille ei onnistu.</li><li>• Laskujen lukutoiminto ei toimi.</li><li>• Laskujen hyväksynnän käsittelyreitti ei toimi asianmukaisella tavalla.</li><li>• Laskujen kohdennus ei toimi asianmukaisella tavalla.</li></ul>

Vakavuustaso	Vakavuustason määritelmä
3	Vähäinen vaikutus liiketoimintaan, esimerkiksi seuraavat: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuotteen komponentit eivät toimi asianmukaisesti, mutta käytettävissä on vaihtoehtoinen ratkaisu.</li> <li>• Liiketoiminnan kannalta epäolennainen ominaisuus ei ole käytettävissä, eikä käytölle ole vaihtoehtoisia ratkaisua.</li> <li>• Tapahtuman nimikkeisiin ei voi liittää asiakirjaa.</li> <li>• Ilmoitusmallipohjan muotoilu on virheellinen.</li> <li>• Liiketoiminnan kannalta ei-kriittiset ohjelmiston ominaisuudet tuottavat odottamattomia tuloksia.</li> </ul>
4	Pieni vaikutus liiketoimintaan, esimerkiksi seuraavat: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuotteen tietoihin liittyvä pyyntö.</li> <li>• Tuotteen käyttöohjeiden selvennys.</li> <li>• Tapahtuman vientiohje.</li> <li>• Raportointityön ajoitusohje.</li> </ul>

## 6. IBM SaaS -tuotteiden lisäehdot

### 6.1 Kolmannen osapuolen sivusto ja palvelut

Jos Asiakas tai IBM SaaS -tuotteen käyttäjä siirtää Sisältöä kolmannen osapuolen Web-sivustoon tai muuhun palveluun, joka on linkityksen avulla tai muutoin IBM SaaS -tuotteen käytettävissä, Asiakas ja IBM-käyttäjä toimittavat IBM:lle suostumuksen tällaisen Sisällön siirron käyttöönottoon, mutta kyseinen vuorovaikutus on yksinomaan Asiakkaan ja kolmannen osapuolen Web-sivuston tai palvelun välinen toimi. IBM ei anna mitään takuita tai lausumia tällaisista kolmannen osapuolen sivustoista tai palveluista eikä vastaa niistä millään tavalla.

### 6.2 Safe Harbor -vaatimustenmukaisuus

IBM noudattaa Yhdysvaltain kauppaministeriön määrittämällä tavalla Yhdysvaltain ja Euroopan unionin välistä Safe Harbor Framework -sopimusta, joka koskee Euroopan unionin alueelta koottujen tietojen keruuta, käyttöä ja säilytystä. Safe Harbor -sopimuksesta saa lisätietoja ja IBM:n sertifiointilausumaan voi tutustua osoitteessa <http://www.export.gov/safeharbor/>.

### 6.3 Tiedot

#### 6.3.1 Keruu

Asiakas on tietoinen siitä ja hyväksyy sen, että IBM voi normaalina IBM SaaS -palvelun toimintaan ja tukeen kuuluvana toimenpiteenä kerätä Asiakkaalta IBM SaaS -palvelun käyttöön liittyviä henkilötietoja (jotka voivat koskea Asiakkaan työntekijöitä ja alihankkijoita) seurannan ja muiden tekniikoiden avulla. Näin tehdessään IBM kerää käyttötilastoja ja tietoja IBM SaaS -palvelun tehokkuudesta parantaakseen käyttökokemusta ja mukauttaakseen vuorovaikutustaan Asiakkaan kanssa. Asiakas vahvistaa hankkivansa tai hankkineensa hyväksynnän sille, että IBM voi käsitellä kerättyjä henkilötietoja voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti IBM:n sisäisesti tai muiden IBM-yhtiöiden ja niiden alihankkijoiden välityksellä kaikkialla, missä IBM alihankkijoinen toimii. IBM noudattaa Asiakkaan työntekijöiden ja alihankkijoiden pyyntöjä tarkastella, päivittää, korjata tai poistaa heistä kerättyjä henkilötietoja.

#### 6.3.2 Käsitteleminen

Kaikissa EU:n jäsenvaltioissa, Islannissa, Liechtensteinissa, Norjassa ja Sveitsissä tehtäviä tapahtumia koskevat seuraavat ehdot:

Asiakas hyväksyy sen, että IBM voi käsitellä sisältöä ja siihen kuuluvia henkilötietoja (sen mukaan, miten termi määritetään Euroopan unionin direktiivissä 95/46/EY) niin, että niitä siirretään maasta toiseen seuraaviin maihin: Australia, Valko-Venäjä, Kanada, Ranska, Saksa, Intia, Irlanti, Alankomaat, Yhdistynyt kuningaskunta ja Yhdysvallat. Asiakas hyväksyy sen, että IBM voi ilmoituksen perusteella muuttaa maaluetteloa, jos IBM SaaS -tuotteen toimitus tätä IBM:n harkinnan mukaan perustellusti edellyttää.

Tilanteissa, joissa IBM:n noudattamat Yhdysvaltain ja Sveitsin välisen Safe Harbor Framework -sopimuksen ehdot eivät koske Euroopan talousalueelta (ETA) tai Sveitsistä peräisin olevien henkilötietojen siirtoa, sopijapuolet tai niiden asiaankuuluvat konserniyhtiöt voivat solmia rooliensa mukaiset erilliset, vakiomuotoiset ja muuttamattomat Euroopan unionin mallisopimuslausekkeisiin perustuvat sopimukset, jotka ovat Euroopan komission päätöksen 2010/87/EU mukaisia ja joista on poistettu valinnaiset lausekkeet. Kaikkia tällaisia sopimuksia koskevia kiistoja tai velvoitekysymyksiä

käsitellään tämän Sopimuksen ehtojen piiriin kuuluvien sopijapuolten välisinä, vaikka erillisten sopimusten solmijoina olisivatkin konserniyhtiöt.

#### **6.4 Johdannaishyötyjen sijainnit**

Verotus perustuu soveltuvin osin sijainteihin, joiden Asiakas määrittää hyötyvän IBM SaaS -tuotteesta. IBM soveltaa verotusta IBM SaaS -tuotteen tilauksen yhteydessä annetun liiketoimintaosoitteen perusteella ja käyttää kyseistä osoitetta ensisijaisena hyötyvänä sijaintina, ellei Asiakas toimita IBM:lle lisätietoja. Asiakas vastaa siitä, että kyseiset tiedot ovat ajan tasalla ja että mahdolliset muutokset toimitetaan IBM:lle.

#### **6.5 IBM SaaS -sisältö**

Järjestelmä tekee varmistuskopiot päivittäin tuotantoilmentymistä ja viikoittain muista kuin tuotantoilmentymistä. IBM säilyttää Asiakkaan tietojen varmistuskopioita tuotantoilmentymien osalta enintään 90 päivän ajan ja muiden kuin tuotantoilmentymien osalta enintään seitsemän päivän ajan. IBM ylläpitää varmistuskopioita ainoastaan elvytystä tai muuta IBM SaaS -tuotteen palautustarkoitusta varten. Varmistuskopioita ei ole tarkoitettu sellaisten tietojen palautusta varten, jotka Asiakas on poistanut IBM SaaS -tuotteesta. Asiakkaan tulee määrittää IBM SaaS -tuotteen suojaus niin, että yksittäiset käyttäjät eivät voi poistaa tietoja. Asiakas hyväksyy sen, että IBM ei pysty eikä ole velvollinen palauttamaan tällaisia poistettuja tietoja.

Asiakas voi ennen IBM SaaS -tuotteen tilauksen päättymistä kerätä tietoja kaikkien IBM SaaS -tuotteen sisältämien raportointi- ja vientiominaisuuksien avulla. Mukautetut tietojen poimintapalvelut ovat saatavana erillisen Tehtäväkuvauksen perusteella. Jos Asiakas toimittaa IBM:lle pyynnön 30 päivän kuluessa IBM SaaS -tuotteen tilauksen päättymisestä, IBM tuhoaa Asiakkaan sisällön tai palauttaa Asiakkaalle Asiakkaan sisällön sähköisen kopion sovelluksen alkuperäismuodossa. Asiakas voi pyytää todistuksen sisällön tuhoamisesta tai kopion sisällöstä ottamalla yhteyttä Tekniseen tukeen.

#### **6.6 Seisonta-aika**

IBM SaaS -tuotteen ylläpidon suunniteltu seisonta-aikaväli on ilmoitettu IBM Software as a Service Support Handbook -tukioppaassa. Muita seisonta-aikoja voidaan ajoittaa etukäteen ilmoittamalla niistä Asiakkaalle asiakastuen välityksellä. Tänä aikana IBM SaaS -tuotteen käytettävyys vaihtelee sen mukaan, millaisia ylläpitotoimia kulloinkin on suunniteltu tehtäväksi. Tämän aikavälin seisonta-aika ei sisälly SLA-hyvitys-laskelmiin. IBM varaa oikeuden hätätilanteiden edellyttämiin ennakoimattomiin seisonta-aikoihin.

#### **6.7 Lisäpalvelut**

##### **6.7.1 Sovelluspäivitykset**

IBM asentaa ja määrittää ohjelmistopäivityksiä tuotantoilmentymiin ja muihin kuin tuotantoilmentymiin yhteisesti sovituina aikoina. Ajat perustuvat ajoitusten saatavuuteen.

IBM ilmoittaa 12 kuukautta ennen IBM SaaS -tuotteen osana toimitetun IBM:n ohjelman version tuen päättymisestä. IBM siirtää yhteistyössä Asiakkaan kanssa kaikki Asiakkaan IBM SaaS -ilmentymät IBM:n ohjelmien tuettuihin versioihin ennen tuen päättymispäivää. Asiakas vastaa siirtokustannuksista. Jos siirtoa IBM:n ohjelman tuettuun versioon ei tehdä ilmoitusajan kuluessa muusta syystä kuin yksin IBM:n tai sen alihankkijoiden aiheuttamien viivästysten takia, IBM voi irtisanoa tämän sopimuksen 30 päivää etukäteen Asiakkaalle toimitettavalla kirjallisella ilmoituksella.

##### **6.7.2 Tietokantojen verestykset**

IBM toisintaa tuotantotietokannan sisällön Asiakkaan muuhun kuin tuotantoilmentymään kerran vuosineljänneksessä kunkin hankitun muun kuin tuotantojärjestelmän osalta. Verestyspalvelut toteutetaan yhteisesti sovituina aikoina. Ajat perustuvat ajoitusten saatavuuteen.

#### **6.8 Asiakkaan toimittamat varmenteet**

IBM SaaS -tuote määritetään käyttämään IBM:n toimittamaa Internetin URL-osoitetta, ellei Asiakas nimenomaisesti pyydä käytettäväksi omaa Internetin URL-osoitettaan. Jos Asiakas päättää käyttää IBM SaaS -tuotteessa omaa Internetin URL-osoitettaan, Asiakas vastaa yksin kaikista URL-osoitteen uusimiseen ja tarvittaviin varmenteisiin liittyvistä velvoitteista, ylläpitotoimista ja kustannuksista. Asiakkaan tulee toimittaa IBM:lle tarvittavat varmenteet ja asennustiedot ennen Asiakkaan IBM SaaS -tuotteen toimituksen valmistumista.

## 6.9 Elvytys

Jos järjestelmässä ilmenee merkittävä toimintahäiriö, elvytys toteutetaan palauttamalla Asiakkaan tuotantokäytön tiedot johonkin Asiakkaan muista kuin tuotantoilmentymistä. Tällainen elvytys on käytettävissä vain, jos Asiakas on hankkinut vähintään yhden muun kuin tuotantoilmentymän. Elvytyspalvelu on saatavana vain tuotantoilmentymille. IBM huolehtii elvytyksestä taloudellisesti kohtuullisin ponnistuksin ja palauttaa Asiakkaan Palvelun niin, että tuotantoilmentymien Elvytyksen aikatavoite on 72 tuntia ja Elvytyspisteen tavoite on 24 tuntia.

## 6.10 Kumuloituviin käyttöoikeuksiin liittyvät vaatimukset

Asiakkaiden on hankittava sekä Ilmentymän käyttöoikeus että tarvittava määrä Valtuutettujen käyttäjien käyttöoikeuksia IBM Emptoris Contract Management on Cloud-, IBM Emptoris Contract Management Buy Side Premium on Cloud-, IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud-, IBM Emptoris Contract Management Sell Side Premium on Cloud-, IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud- ja IBM Emptoris Contract Management for Commercial Banking Agreements on Cloud -tuotteen IBM SaaS -käyttäjiä varten.

## 6.11 Käyttöoikeuksia ei tarvita

Pääkäyttäjät sisältyvät IBM SaaS -tuotteeseen. Asiakkaan ei tarvitse hankkia Valtuutetun käyttäjän käyttöoikeuksia IBM SaaS -tuotteen pääkäyttäjiä varten.

Pääkäyttäjän valtuuksin voi luoda ja hallita seuraavia: ehtomallipohjat, sopimusmallipohjat, haastattelun luontimalli, hyväksyntäsäännöt, ilmoitusmallipohjat, rivimääritykset, termimääritelmät, organisaatiot, tietolähteet, ryhmät, roolit, käsittelyreitit, luokat ja toimittajien päätietueet.

Jos hallinnollinen käyttäjä tekee myös muita kuin hallintatehtäviä, hän tarvitsee käyttöoikeuden.

Kenelle tahansa ulkoiselle käyttäjälle (Asiakkaan kumppaneina toimiviin ulkoisiin kolmansiin osapuoliin liittyvälle käyttäjälle) voidaan antaa IBM SaaS -tuotteen käyttöoikeus. Kyseiset käyttäjät katsotaan Vieraskäyttäjiksi. Asiakkaan ei tarvitse hankkia Valtuutetun käyttäjän käyttöoikeuksia IBM SaaS -tuotteen Vieraskäyttäjää varten. Asiakas on vastuussa Vieraskäyttäjistä, näihin rajoittumatta myös a) kaikista Vieraskäyttäjien mahdollisesti esittämistä IBM SaaS -tuotteeseen liittyvistä vaateista, b) Vieraskäyttäjän aiheuttamista kuluista sekä c) kaikista näiden Vieraskäyttäjien IBM SaaS -tuotteen väärinkäytöistä.

## Liite A

IBM Emptoris Contract Management on Cloud sisältää tietovaraston, johon Asiakas voi tallentaa Asiakkaan tehtyjen sopimusten asiakirjat.

### 1. IBM SaaS -tuotteen ominaisuudet

Sopimusasiakirjan perusteella Asiakas saa käyttöönsä seuraavassa kuvatut ominaisuudet. Perusominaisuuksien avulla Asiakas voi

- ladata sopimuksia tuotteeseen, joka liittyy sopimukset asiaankuuluviin metatietoihin (eli ehtoihin).
- etsiä kulloisenkin tarpeen mukaiset sopimukset hakemalla ja raportoimalla tietoja.
- vastaanottaa ilmoituksia tulevista tapahtumista, esimerkiksi sopimuksen umpeutumisesta, jotta voidaan ryhtyä tarvittaviin toimiin.

Lisäominaisuuksien avulla Asiakas voi

- neuvotella sopimuksista.
- seurata sopimuksen voimassaolokauden jälkeisiä velvoitteita.
- käsitellä voimassa olevien sopimusten muutoksia.
- varmistaa normienmukaisuuden käyttämällä sopimus- ja ehtomallipohjia.
- käyttää ohjattua itsepalvelutoimintaa, jolla uudet käyttäjät voivat helposti perehtyä sopimusten laadintaan.
- kartoittaa sopimuksen monimutkaiset kohdat ja tehdä niiden parissa yhteistyötä. Käytävissä ovat esimerkiksi rivimääritykset, joiden avulla voi seurata sopimukseen sisältyviä taulukkotietoja.
- hallita tehokkaan yhteistyön varmistavia sopimusten hyväksyntöjä ja asiakohtaisia tarkastuksia.
- integroida muita järjestelmiä Web-palvelujen avulla.

### 2. IBM Emptoris Contract Management on Cloud

IBM Emptoris Contract Management on Cloud -ohjelman avulla Asiakas voi hallita seuraavanlaisia sopimuksia:

- Myyntisopimukset asiakkaiden kanssa
- Hankintasopimukset, kuten tavaroiden ja palvelujen hankintasopimukset sekä vuokra- ja liisingsopimukset
- Myös minkä tahansa osapuolen kanssa tehtyjä salassapitosopimuksia voidaan hallita.

IBM SaaS -tuotteen avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Perusominaisuuksia ja Lisäominaisuuksia.

### 3. IBM Emptoris Contract Management Buy Side Premium on Cloud

IBM Emptoris Contract Management Buy Side Premium on Cloud -ohjelman avulla Asiakas voi hallita hankintatoimeen liittyviä sopimuksia, kuten tavaroiden ja palvelujen hankintasopimuksia sekä vuokra- ja liisingsopimuksia. Hallintaan voi sisällyttää myös hankintatoimintaa tukevia oheissopimuksia, esimerkiksi salassapitosopimuksia. IBM SaaS -tuotteen avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Perusominaisuuksia ja Lisäominaisuuksia.

### 4. IBM Emptoris Contract Management Sell Side Premium on Cloud

IBM Emptoris Contract Management Sell Side Premium on Cloud -ohjelman avulla Asiakas voi hallita sopimuksia, jotka liittyvät asiakasmyyntiin, kuten myyntisopimuksia ja asiakkaiden kanssa tehtyjä salassapitosopimuksia. IBM SaaS -tuotteen avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Perusominaisuuksia ja Lisäominaisuuksia.

### 5. IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud

IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud -ohjelman avulla Asiakas voi hallita hankintatoimeen liittyviä sopimuksia, kuten tavaroiden ja palvelujen hankintasopimuksia sekä vuokra- ja liisingsopimuksia. Hallintaan voi sisällyttää myös hankintatoimintaa tukevia oheissopimuksia, esimerkiksi salassapitosopimuksia. IBM SaaS -tuotteen avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Perusominaisuuksia.

## 6. IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud

IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud -ohjelman avulla Asiakas voi hallita sopimuksia, jotka liittyvät asiakasmyyntiin, kuten myyntisopimuksia ja asiakkaiden kanssa tehtyjä salassapitosopimuksia. IBM SaaS -tuotteen avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Perusominaisuuksia.

## 7. IBM Emptoris Contract Management For Commercial Banking Agreements on Cloud

IBM Emptoris Contract Management for Commercial Banking Agreements on Cloud -ohjelman avulla Asiakas voi hallita sopimuksia ja muita asiakirjoja, jotka liittyvät kaupallisiin tai vähittäismyyntiin liittyviin pankkialan sopimuksiin. IBM SaaS -tuotteen avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Perusominaisuuksia ja Lisäominaisuuksia.

## 8. Valinnaiset ominaisuudet

### 8.1.1 Read Only -tuotteet

Tähän luokkaan kuuluvat seuraavat tuotteet:

- IBM Emptoris Contract Management on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management For Commercial Banking Agreements on Cloud Read Only

Vain luku (Read Only) -käyttäjät saavat ainoastaan käyttää tietovarastoja ja kohdistaa niihin hakuja, tarkastella raportteja, kuulua käsittelyreittiin hyväksyjänä tai välittäjänä, vastaanottaa arviointeja ja vastata niihin, vastaanottaa annetun tehtävän ja päivittää sen tilan sekä vastaanottaa vaarailmoituksia. Vain lukuoikeuksin varustetut käyttäjät voivat myös laatia sopimuksia ohjatun toiminnon avulla (esimerkiksi, kun ohjattu toiminto aloitetaan ulkoisista sovelluksista, esimerkiksi Salesforce.com-sovelluksesta).

### 8.1.2 IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Advanced Add-On

Tämän valinnaisen lisäosan avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Lisäominaisuuksia IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud -ilmentymässä. Asiakas voi ostaa tämän valinnaisen lisäosan vain, jos Asiakkaalla on voimassa oleva IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud -tilaus.

### 8.1.3 IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Advanced Add-On

Tämän valinnaisen lisäosan avulla Asiakas voi käyttää kaikkia Lisäominaisuuksia IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud -ilmentymässä. Asiakas voi ostaa tämän valinnaisen lisäosan vain, jos Asiakkaalla on voimassa oleva IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud -tilaus.

### 8.1.4 Muihin kuin tuotantoympäristöihin tarkoitetut tuotteet

Tähän luokkaan kuuluvat seuraavat tuotteet:

- IBM Emptoris Contract Management on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management For Commercial Banking Agreements on Cloud for Non-Production Environment

Näitä tuotteita voidaan käyttää vain osana Asiakkaan muita kuin tuotantotoimintoja, joita voivat olla (näihin rajoittumatta) testaus, suoritustehon säätö, vianmääritys, vertailuanalyysi, välivaihekäyttö, laadunvarmistustoimet ja/tai IBM SaaS -tuotteen sellaisten sisäisesti käytettävien lisäosien tai laajennusten kehitys, joissa hyödynnetään julkaistuja API (application programming interface) -liittymiä. Jokaista hankittua tuotantoilmentymää kohden on hankittava erillinen muu kuin tuotantoympäristö, jos Asiakas tarvitsee muita kuin tuotantotoimintoja tietyntyyppiseen sopimukseen.

## Liite B

Seuraava IBM:n toimittama käytettävyyden palvelutasosopimus ("SLA-sopimus") koskee tätä IBM SaaS -tuotetta ja on voimassa vain, jos Asiakkaan Käyttölupatodistuksessa (PoE) tai Sopimusasiakirjassa niin määritetään:

SLA-sopimuksesta sovelletaan sitä versiota, joka on voimassa, kun Asiakkaan tilauskausi alkaa tai uusitaan. Asiakas hyväksyy sen, että tämä SLA-sopimus ei ole Asiakkaalle takuu.

### 1. Määritelmät

- a. **Käytettävyyshyvyitys** – tarkoittaa korvausta, jolla IBM hyvittää hyväksytyt Vaateet. Käytettävyyshyvyitys myönnetään hyvityksenä tai alennuksena IBM SaaS -tuotteen tulevien tilausmaksujen laskusta.
- b. **Vaade** tarkoittaa vaadetta, jonka Asiakas lähettää IBM:lle ja jonka aiheena on se, että Palvelutaso on liittunut Sopimuskuukauden aikana.
- c. **Sopimuskuukausi** tarkoittaa jokaista IBM SaaS -tuotteen tilauskauden aikaista täyttä kuukautta, joka alkaa kuukauden ensimmäisenä päivänä kello 0.00 (Yhdysvaltain itäistä normaaliaikaa) ja päättyy kuukauden viimeisenä päivänä kello 23.59 (Yhdysvaltain itäistä normaaliaikaa).
- d. **Seisonta-aika** tarkoittaa ajanjaksoa, jonka aikana IBM SaaS -tuotteen tuotantojärjestelmä on pysähtynyt eivätkä Asiakkaan käyttäjät pysty käyttämään IBM SaaS -tuotteen kaikkia niitä osia-alueita, joihin heillä on käyttöoikeudet. Seisonta-aikaan ei sisälly ajanjakso, jonka aikana IBM SaaS -tuote ei ole käytettävissä seuraavista syistä:
  - määräaikaisen tai ilmoitetun ylläpidon aiheuttama seisonta-aika
  - IBM:n vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevat tapahtumat ja syyt (esimerkiksi luonnonkatastrofit, Internet-yhteyden käyttökätköt ja hätätilanteen edellyttämä ylläpito);
  - Asiakkaan tai kolmannen osapuolen sovelluksiin, laitteisiin tai tietoihin liittyvät ongelmat
  - vaadittujen järjestelmäkokoospanojen ja tuettujen käyttöympäristöjen noudattamatta jättäminen IBM SaaS -tuotteen käytössä
  - IBM:n pitäytyminen Asiakkaan IBM:lle toimittamissa tai kolmannen osapuolen Asiakkaan puolesta toimittamissa suunnitelmissa, määräyksissä tai ohjeissa
- e. **Tapahtuma** tarkoittaa tilannetta tai tilanteiden sarjaa, joka aiheuttaa Palvelutason alituksen.

### 2. Käytettävyyshyvytykset

- a. Vaateen lähetys edellyttää, että Asiakas kirjaa IBM:n tekniseen tukeen Vakavuusluokan 1 tukipyynnön kustakin Tapahtumasta 24 tunnin kuluessa siitä, kun Asiakas on tullut tietoiseksi Tapahtuman vaikutuksesta IBM SaaS -tuotteen käyttöön. Asiakkaan tulee antaa Tapahtumasta kaikki tarpeelliset tiedot ja avustaa IBM:ää kohtuullisesti Tapahtuman vianmäärityksessä ja ratkaisussa.
- b. Asiakkaan on lähetettävä Käytettävyyshyvytystä koskeva Vaade viimeistään kolme (3) arkipäivää sen Sopimuskuukauden päättymisestä, jota Vaade koskee.
- c. Käytettävyyshyvytykset perustuvat Seisonta-ajan kestoan, joka mitataan siitä, kun Asiakas ilmoittaa Seisonta-ajan ensimmäisen kerran vaikuttaneen Asiakkaan toimintaan. IBM soveltaa kuhunkin perusteltuun Vaateeseen suurinta soveltuva Käytettävyyshyvytystä sen perusteella, mikä on kunkin Sopimuskuukauden aikainen SLA-sopimuksen mukainen Saavutetun käytettävyyssajan Palvelutaso. Menettely esitetään jäljempänä olevassa taulukossa. IBM ei ole velvollinen myöntämään useita Käytettävyyshyvytyksiä tietyn Sopimuskuukauden aikana ilmenneestä samasta Tapahtumasta.
- d. Yhdistetyssä palvelussa (erillisissä IBM SaaS -tuotteissa, jotka myydään pakettina yhteishintaan) Käytettävyyshyvytyt lasketaan Yhdistetyn palvelun yhden yhdistetyn kuukausihinnan perusteella, ei kunkin yksittäisen IBM SaaS -tuotteen kuukausitilauksmaksun perusteella. Asiakas voi lähettää Sopimuskuukauden aikana vain Vaateita, jotka liittyvät palvelupaketin yhteen yksittäiseen IBM SaaS -tuotteeseen. IBM ei ole velvollinen myöntämään Käytettävyyshyvytyksiä useammalle kuin yhdelle palvelupaketin IBM Saas -tuotteelle Sopimuskuukauden aikana.



- e. Jos Asiakas on hankkinut IBM SaaS -tuotteen valtuutetulta IBM-jälleenmyyjältä jälleenmyyntikaupalla, jossa IBM:lle jää päävastuu IBM SaaS -tuotteen toimituksesta ja SLA-sopimuksen sitoumuksista, Käytettävyyshyvitys perustuu kaupanteon aikana voimassa olevaan ja Vaateen kohteena olevaa Sopimuskuukautta koskevaan IBM SaaS -tuotteen Liikesuhteessa sovellettavaan SVP-tasoon (Relationship SVP, RSVP-taso), josta vähennetään alennuksena 50 prosenttia.
- f. Minkään Sopimuskuukautta koskevien, myönnettävien Käytettävyyshyvitysten kokonaismäärä ei voi missään tilanteessa ylittää kymmentä prosenttia (10 %) sen vuosimaksun yhdestä kahdestoistaosasta (1/12), jonka Asiakas maksaa IBM SaaS -tuotteesta IBM:lle.

### 3. Palvelutasot

IBM SaaS -tuotteen käytettävyys Sopimuskuukauden aikana määräytyy seuraavasti:

Käytettävyys Sopimuskuukauden aikana	Käytettävyshyvitys (% kuukausitilausmaksusta Sopimuskuukaudelta, jota Vaade koskee)
< 99,0 %	2 %
< 97,0 %	5 %
< 95,0 %	10 %

Prosenttilukuna ilmaistava Käytettävyys lasketaan seuraavasti: (a) Sopimuskuukauden kokonaisminuutit miinus (b) Sopimuskuukauden Seisonta-ajan kokonaisminuutit jaettuna (c) Sopimuskuukauden kokonaisminuuteilla.

Esimerkki: Sopimuskuukauden aikana kaikkiaan 500 minuuttia Seisonta-aikaa

30 päivän Sopimuskuukaudessa yhteensä 43 200 minuuttia - 500 minuuttia Seisonta-aikaa = 42 700 minuuttia <hr/> yhteensä 43 200 minuuttia	= 2 prosentin Käytettävyshyvitys, jonka perusteena on 98,8 prosentin Saavutettu palvelutaso Sopimuskuukauden aikana
---	---

### 4. Poikkeukset

Tämä SLA-sopimus on vain IBM:n Asiakkaiden saatavissa. Tämä SLA-sopimus ei koske seuraavia:

- palvelujen beeta- ja kokeiluersiot
- muut kuin tuotantoympäristöt, näihin rajoittumatta esimerkiksi testi-, elvytys-, laadunvarmistus- sekä kehitysympäristöt
- vaateet, joiden esittäjinä ovat Asiakkaan käyttäjät, vieraat ja osallistujat sekä IBM SaaS -käyttäjiksi luvallisesti kutsutut.